

**AFFIRMATION TO CANCEL AN ACTIVE DRIVER LICENSE/  
AFFIRMATION D'ANNULATION D'UN PERMIS DE CONDUIRE ACTIF**

Les chauffeurs avec un permis de conduire valide (non expiré) de la TLC peuvent annuler ou résilier leur permis de conduire de la TLC, pour fourgonnette ou transport adapté en remplissant et soumettant ce formulaire. Après qu'un permis a été annulé, il **NE PEUT PAS** être rétabli (vous devrez déposer une demande pour un nouveau permis de la TLC si ultérieurement vous souhaitez conduire un véhicule de transport adapté, une fourgonnette, un FHV ou un taxi agréé par la TLC.

Ce formulaire ET votre permis de la TLC doivent être soumis en personne ou par courrier postal à :

New York City Taxi and Limousine Commission  
Re: Driver License Cancellation  
31-00 47<sup>th</sup> Avenue, 3<sup>rd</sup> Floor,  
Long Island City, NY 11101

Si votre permis de la TLC a été perdu ou volé, et que vous voulez l'annuler, vous devrez déposer une plainte pour perte/vol auprès des services de police de la ville de New York.

Nom du chauffeur \_\_\_\_\_

N° du permis de la TLC \_\_\_\_\_

Have you included your license with this form?/Avez-vous joint votre permis à ce formulaire ?

Yes/Oui

No, TLC currently has my license/Non, la TLC détient actuellement mon permis.  
Please include a copy of receipt/Veuillez joindre une copie du reçu.

No, my TLC license was lost or stolen/Non, mon permis de la TLC a été perdu ou volé. I filed a report with the NYPD (enter report number)/J'ai déposé une plainte auprès des services de police de la ville de New York, (saisissez le numéro de la plainte : \_\_\_\_\_).

Veillez choisir une des options suivantes :

**I am the DRIVER/Je suis le CHAUFFEUR :**  
J'ai reçu mais n'utilise plus le permis de conduire de la TLC, pour fourgonnette ou transport adapté figurant ci-dessous. Je demande à la TLC et l'autorise d'annuler mon permis.

**I am an ATTORNEY IN FACT OR FAMILY MEMBER/Je suis un MANDATAIRE OU MEMBRE DE LA FAMILLE :**  
(Les avocats doivent fournir une attestation rédigée sur papier à lettre à leur en-tête indiquant qu'ils représentent le titulaire du permis et détiennent l'autorité de restituer le permis au nom du titulaire. Les membres de la famille doivent soumettre de la documentation expliquant pourquoi le titulaire de permis ne peut pas signer le formulaire ou soumettre le permis lui-même. Une procuration ne sera pas acceptée.)  
Le chauffeur auquel le permis figurant ci-dessus a été émis n'utilise plus le permis et je demande à la TLC et l'autorise à annuler le permis.

En signant ci-dessous, j'affirme que je comprends que le permis de conduire de la TLC, pour fourgonnette ou transport adapté figurant ci-dessus sera annulé à la réception de cette notification. Je comprends également que l'annulation de ce permis est permanente et que ce permis ne peut pas être rétabli ultérieurement même s'il avait encore un délai de validité quand j'ai demandé son annulation. Je reconnais et comprends également que pour obtenir un autre permis de conduire de la TLC, pour fourgonnette ou transport adapté je devrai soumettre une nouvelle demande et répondre à toutes les exigences prévues par la réglementation de la TLC.

« J'affirme également par la présente, sous peine de poursuite pour fausse déclaration, que j'ai examiné et étudié les informations ci-dessus et tous les documents supplémentaires et que les documents et/ou les attestations ne contiennent aucune déclaration fausse ni n'omettent des informations et/ou données factuelles importantes. Je reconnais et comprends également que toute fausse déclaration soumise par moi sera punissable en vertu de la loi. En outre, je reconnais comprendre que si une sommation à comparaître, une amende ou une suspension est actuellement associée au permis de conduire de la TLC, pour fourgonnette ou transport adapté figurant ci-dessus, elle ne sera pas annulée par l'annulation de ce permis et qu'elle devra être résolue si une nouvelle demande de permis de conduire de la TLC, pour fourgonnette ou transport adapté est soumise à l'avenir. »

Signature : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Nom en caractères d'imprimerie : \_\_\_\_\_

## TLC PERSONNEL USE ONLY

### IMPORTANT NOTICE UPON IN-PERSON RECEIPT AT TLC:

1. The identification of the licensee has been confirmed or their 3<sup>rd</sup> party representative identified.
2. The submitter has been notified that the license will be cancelled as per this request and will not be available for reinstatement.
3. The license has been reviewed for suspensions, summonses, revocations and/or settlements. The submitter has been advised of any outstanding issues and informed that the cancellation of this license will not remove any of the aforementioned issues.
4. The submitter has been informed that submission of this document means that the license identified is being cancelled and cannot be reinstated. A new application will be required if the individual wants to drive for hire in NYC at a later date, even if the license being cancelled still had time remaining on it.

**Additional Notes:**

---



---



---



---

**Confirmation des informations sur le permis de la TLC :**

NAME on License: \_\_\_\_\_

LICENSE #: \_\_\_\_\_ EXPIRATION DATE: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Name of TLC Employee

\_\_\_\_\_  
Signature of TLC Employee

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
Date Received